

VIA

Industries Françaises de l'Ameublement

présente



la **MAISON** des **5** sens

avec le concours de

ABELIA DECORS/VENILIA
ADIDAS
AIMERY-LIMOUX
ALCATEL
APPLE FRANCE
ARMELLE HAÛY
ATECA
ARNOULD
BHV
BIG MAT GENESTIER
BRIJATOFF et BRIJATOFF
CADDIE
CAT-BERRO
CIDELCEM/BONNET
CYRILLE VARET
DESCAMPS
DIASONIC
DIDIER GACHET
DURAVIT
DRAGOCO
EBERARHDT/LIEBHERR/BLOMBERG
EDITION LE CHÊNE
EDITION LIMITEE
ELECTRORAMA
ERCO
ESPACE LUMIERE
FACOM
FERMOB
FLAMMARION
FONDATION ROYAUMONT
GERFLOR

GUITTET
HALARD ET VILLATTE
HANSGROHE
HOCHÉ
HUBERT WIENZIÉRL
KAZED
LA CORNUÉ
LA REDOUTE
LOU FAGOTIN
MANUFACTOR
MOBALPA
MONOPRIX
NOBLESSE OBLIGE
NOVOFERM
ONREV
PHILIPPE HUREL
PRENATAL
PRINT FRANCE
QUARTZ
RENAULT
RMN
ROSET/CINNA
SAMARITAINE
SOCA LINE
TELEMARKET
THOMSON MULTIMEDIA
TOUT RANGER
TERRITOIRE
TSÉ-TSÉ
3 SUISSÉS

Sur une idée et sous la direction de Gérard Laizé, Directeur Général V.I.A.,
et en collaboration avec :

Réalisation architecturale

Assistance

Relations Créateurs

Assistance

Supervision

Relations Presse

Conseil artistique

Conception architecturale et Style

Conseil en Architecture

Multimedia / Partenariat

Construction du décor

Stylisme

Stylisme

Sonorisation

Eclairage

Senteurs

Conception du jardin

Réalisation du jardin

Coordination organisation

Yves Gradelet

Phill Beroske

Rémy Vríz

Axel Teinturier

Valérie Goin

Sophie Lupoglazoff

Jean-Claude Maugirard

Daniel Rozensztroch

Raymond Guidot

Patrick Renaud

Jean-Claude Vacca / DBV

Anne-Marie Olry

Florence Sportes

Louis Dandrel / Disonic

Alexis Coussement

Esther Ostertag / Dragoco

Benoît Cissilkiewich

Olivier Riols / Capsel

Catherine Le Guay

Remerciements à l'Institut Claude-Nicolas Ledoux, Centre Culturel de Rencontre
et à Jean-Michel Letellier, artiste peintre.

La Force Alphabetick (groupe d'intervention graphique).

Tous les produits SABA, TELEFUNKEN et THOMSON ont été conçus sous la direction
artistique de Philippe Starck



VIA / INDUSTRIES FRANCAISES DE L'AMEUBLEMENT

29-37, AVENUE DAUMESNIL

75012 PARIS

TEL. 46 28 11 11

FAX. 46 28 13 13

VIA

Industries Françaises de l'Ameublement

présente

la **MAISON** des **5** **sens**

How can we furnish homes with contemporary furniture if tempting shop windows are scarce in the town where we live?

In order to provide you with a full demonstration, the House of the 5 Senses asks questions about life in order to define its conceptual principles:

Thus, a piece of furniture, isolated like a rare item, does not exist alone without relationships with the other items that create a living environment, without relationships with the space they embellish, without relationships with the human being that lives in it.

That is why it is essential to underline that each one of us is endowed with senses, with hands to touch fabrics, a sense of smell to appreciate perfumes, ears to listen to the humming of life, eyes to delight in the beauties of a composition; a whole body on the alert and eager for sensations that give that spice to life.

Comment aménager son intérieur avec du mobilier contemporain dès lors que les vitrines sont rares dans la ville pour nous y inviter.

Pour que la démonstration soit complète la Maison des 5 Sens interroge la vie pour fonder ses principes conceptuels :

Ainsi un meuble, isolé comme un objet rare, n'existe pas dans l'absolu, sans relation avec les autres objets qui composent un cadre de vie, sans relation avec l'espace qu'ils animent, sans relation avec l'homme qui y vit.

Aussi est-il primordial de rappeler que chacun de nous est un être, doté de sens, avec des mains pour toucher les étoffes, un odorat pour apprécier les parfums, des oreilles pour écouter les bruissements de la vie, des yeux pour se délecter des beautés d'une composition ; un corps tout entier en éveil avide de sensations qui font le sel de la vie.

The House of the 5 Senses is above all a house where you feel that objects have a need for each other, that a soul has chosen them, that a soul wants to cherish them, for its own well-being, to transform basic daily needs into real pleasure...

Considering them as conceptual spaces, these rooms can be imagined in a flat or in a house, in a town or in the country. Projected on the ground like a puzzle, they are not so much a partition as a set of functions, the illustration of a contemporary Art of Living French style.

Because an art of living is a cultural representation, because a culture is in the image of the people that transmit it, because people live together by knowing how to balance their private life with their group activities, because a unit can be made up of a family with parents and children, but also with "teen-agers", because a family plays, grows up, works, talks to each other, eats, rests, has fun, cultivates its mind, relaxes...

Welcome

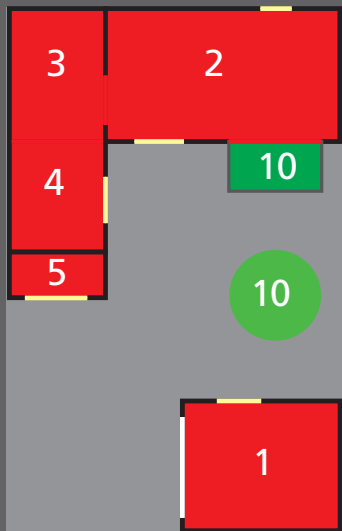
La Maison des 5 sens est avant tout une maison où l'on sent que les objets ont besoin les uns des autres, qu'une âme les a choisis, qu'une âme veut les choyer, pour son bien être, pour que son quotidien passe du nécessaire au plaisir....

Espaces conceptuels, les pièces s'imaginent dans un appartement ou une maison, à la ville où à la campagne. Projetées au sol tel un puzzle, elles signifient moins une partition qu'un ensemble de fonctions, illustration d'un art de vivre contemporain à la Française.

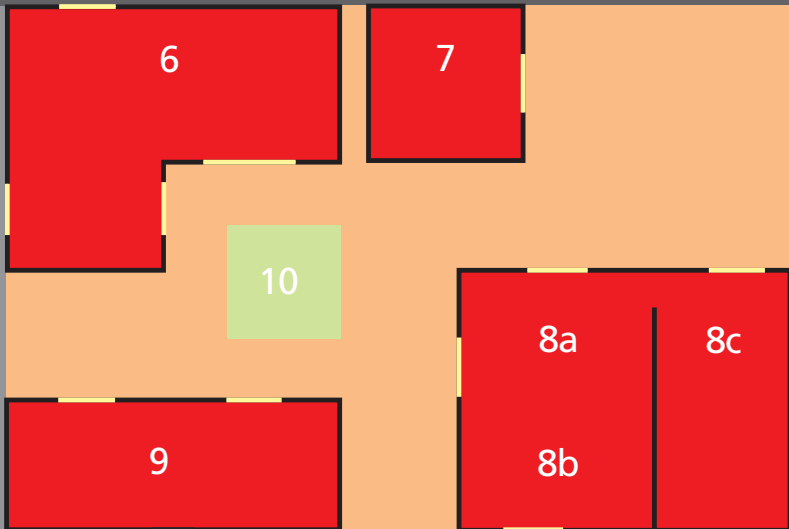
Parce qu'un art de vivre est une représentation culturelle, parce qu'une culture est à l'image des hommes qui la portent, parce que les hommes vivent ensemble en sachant équilibrer vie intime et vie commune, parce qu'un ensemble peut être une famille avec des parents et des enfants mais aussi des "adulcents", parce qu'une famille joue, grandit, travaille, se parle, se nourrit, se repose, s'amuse, se cultive, se détend...

Bienvenue

- 1** le garage
- 2** la cuisine
- 3** l'office
- 4** la buanderie
- 5** le local poubelles
- 6** la pièce à vivre
- 7** l'espace enfant
- 8** la suite parentale
- 8a** la chambre
- 8b** la salle de bain
- 8c** le bureau
- 9** le studio de «l'adulescent»
- 10** le jardin



la MAISON des 5 sens



The garage

Although this is where one keeps the car one waits on hand and foot, because it illustrates a lot of its owners' fantasies, odd repairs are performed here, things are put away in an imaginative way.



APPAREILLAGE
ÉLECTRIQUE
ARNOULD

RADIOCASSETTES Don'o
THOMSON



Le garage

Si on y gare celle que l'on bichonne
particulièrement parce qu'elle illustre
beaucoup des fantasmes de ses
propriétaires, on y bricole, on y range
avec une imagination fertile.



OUTILS
FACOM

PORTE DE GARAGE
NOVOFERM



LUDO
PROTOTYPE RENAULT



The kitchen

Besides its storage and food preparation functions, it promotes social interaction and the taking of informal meals, on one's own, with one's children, or even unexpectedly with friends. Everything is practical, unsophisticated, as if to demonstrate that a task is not a chore, that technical help is not synonymous with hyper-technology, and modernity can go hand in hand with the preservation of nature.

JIM NATURE
SABA

Cuisine DRACO

MOBALPA

Armoire à vin CDV 167

Armoire à froid FKS 3602

LIEBHERR / EBERHARDT

Lave-linge et sèche linge

BLOMBERG / EBERHARDT

Monoprix gourmet

MONOPRIX / TELEMARKE



La cuisine

De la fonction stockage et préparation, sa convivialité invite à la prise de repas informelle, seul, avec ses enfants ou même à l'improviste entre amis. Tout y est pratique sans sophistication, comme pour démontrer qu'une tâche n'est pas une corvée, mais aussi qu'une aide technique n'est pas synonyme d'hypertechnologie ; et que la modernité n'exclut pas la préservation de la nature.

**RABLE DE
LAPIN A
L'ESTRAGON
MARCHÉ POUR
DEUX
PERSONNES**
- 1 RABLE DE
LAPIN
- 50 G DE
MOUTARDE
- 1 ECHALOTTE
HACHEE
FINEMENT
- 2 CUILLERE A
SOUPE
D'ESTRAGON
HACHE
- 2 DL DE
CREME LIQUIDE
- 30 G BEURRE

Radiocassette Don'o
THOMSON

TEMP'O BUS
CIDELCEM

Pascale MOURGUE
Chaise DUNE
Edition FERMOB

Cuisinière
LA CORNUE





The living room

This is a family-room. It has become more a comfortable living space for exchange than a showplace. It reflects all the activities performed together: meals are taken there, whether with 2 or with 10 other people; children recite homework, we watch a film together, we do our hobbies... and of course, we receive guests there.



Peter MALY
Table basse
PRESTO
Edition ROSET



Pascal MOURGUE
Mérienne
DOLCE VITA
Edition CINNA



Christian LIAIGRE
Mérienne
LOU FAGOTIN



la pièce à vivre

Toute la famille s'y retrouve. Elle est devenue davantage lieu d'échange qu'espace de représentation. Elle est le reflet de toutes activités pratiquées en commun : on y prend ses repas à 2 ou à 10, on y récite ses leçons à maman, on visionne un film ensemble, on découpe du tissu ... , et bien sûr on y reçoit.

PROTOTYPES

Roman vidéo «EGO»

TELEFUNKEN

Téléviseur «PLASMAA»

THOMSON

Echarpe sonore «BOA»

SABA



Christian TOLOSA
Bibliothèque ECHO
Appel permanent VIA



Thibault DESOMBRE
Chaise FINN
Edition ROSET

DESCOUBES & NICOLAS

Fauteuil FEUTRE

Appel permanent VIA



The child's area

It is furnished in order to meet a whole set of inherent problems.

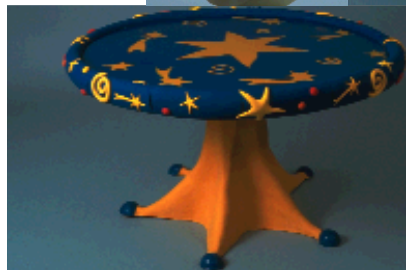
- Fun : the answer to the functions like sitting is detracted to create friendly toys.

- Soft: the choice of materials includes the notion of safety, so dear to parents.

- Colourful, with primary colours that appeal to children and parents who want to please them.



Téléviseur ZEO
THOMSON



Sophie ROBERTY
Emmanuelle RACINE
Christophe BEAUSEJOUR
Table: ETOILE
Appel permanent VIA

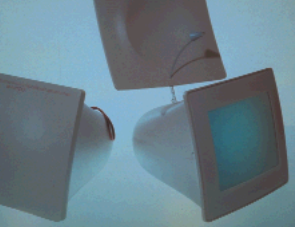
L'espace enfant

Son aménagement répond à toute la problématique liée à cet espace.

- Ludique : la réponse à des fonctions comme s'asseoir est détournée pour en faire des jouets amicaux.
- Souple : le choix du matériau intègre la notion de sécurité chère aux parents.
- Coloré : avec des couleurs primaires qui parlent autant aux enfants qu'aux parents qui veulent leur faire plaisir.



Sophie ROBERTY
Emmanuelle RACINE
Christophe BEAUJOUR
Poufs: COCCINELLE, POUX, TORTUE
Appel permanent VIA



Prototype
TV PARTOO
SABA



Macintosh PowerBook
APPLE FRANCE

Rip HOPKINS
Fauteuil PAPILLON
Appel permanent VIA



Dominique MATHIEU
Bureau STELLA
Appel permanent VIA



The «adults's» studio

One would like him/her to be an adult, but he/she still is a teen-ager. In this difficult time for employment, he bides his time on further diploma courses. Even though he feels at home with Mum and Dad in a comfort that fulfils and reassures him, he legitimately claims his autonomy with a logical desire to break away from cultural references concerning his education that he considers, as a rule, to be too standardised.



Le studio de «l'adulescent»

On voudrait le voir adulte, il est encore adolescent. Dans l'attente d'un emploi qui tarde à venir, il accumule les diplômes. S'il se sent bien chez papa et maman dont le confort le comble et le rassure ; il revendique néanmoins légitimement son autonomie avec la dose logique de rupture, avec ses références culturelles en matière d'éducation qu'il considère, par principe, trop normées.

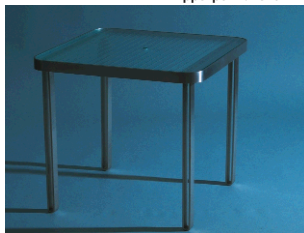
Dominique MATHIEU
Armoire EPEDA
Appel permanent VIA



Revêtements stratifiés
PRINT FRANCE



Dominique MATHIEU
Chaise TUBO
et table MG 45
Appel permanent VIA



FRECHIN & BUREAUX
Rangement BUMP
Appel permanent VIA





Macintosh
Performa 5300
APPLE FRANCE

The parental suite

A private space for relaxation, rest, meditation, its cosiness enables the body and the mind to find extra resources. It includes a private lounge where one can read, an office space for combining personal reflection and an outlet to the world thanks to multimedia. The bathroom is no longer an afterthought, but takes on a full ritual dimension for body care.



Visiophone 2838
ALCATEL



Radio OYE OYE
SABA

Philippe STARCK
lavabo
DURAVIT
robinetterie
HANSGROHE



GHION ET NADEAU
Table
Appel permanent VIA

Philippe SOFFIOTTI
Meuble SOUVENIRS
Appel permanent VIA

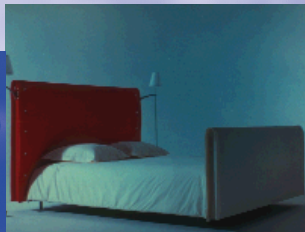
La suite parentale

Lieu privé de détente, de repos, de réflexion, son intimité favorise le ressourcement du corps et de l'esprit. Elle intègre un salon où l'on peut lire, un espace bureau qui sait associer la réflexion personnelle et l'ouverture sur le monde grâce au multimédia. La pièce d'eau n'est plus un lieu secondaire mais acquière toute sa dimension rituelle de soin du corps.

Philippe STARCK
baignoire
HOCHÉ
robinetterie
HANSGRÖHE



Pascal MOURGUE
Lit
Edition CINNA



Thibault DESOMBRE
Guéridon VISA
Edition ROSET




Téléviseur,
magnétoscope
THOMSON



The garden

One cannot talk about senses without mentioning, since mother nature sums up all of them. Man, by his intelligence, domesticates all its inspirations in order to turn it into his garden : a flower pot on the window sill, a terrace, a simple garden or a park. Nature inspires the quietness of original life. To day 'living space', the garden can be set up both indoors and outdoors.





On ne peut parler
des sens sans
évoquer la nature
puisqu'à elle,
seule, elle les
résume tous.

L'Homme par son
intelligence en
domestique les
inspirations pour
en faire son jardin:
pot sur la fenêtre,
terrasse, jardin de
simples ou parc, il
inspire la quiétude
de la vie
originelle.
Aujourd'hui, pièce
à vivre, il se
conçoit dehors
comme dedans.



étagères



rocking chair

PIERRE CHARPIN

Pierre Charpin never detracts from the essential idea of design aimed at making life more interesting and richer.

A colorful "carte blanche"

For the Paris furniture fair, Pierre Charpin has focused on the modern distribution's preoccupation: mail order and massmarket retail networks.

The idea of accessibility has led him to designing objects in light materials (polypropylene and expanded polystyrene) that can be dismantled and packaged.

"These formally simple objects are treated like masses: all construction details and the difference of materials used are erased by a monochrome finishing."

tes ches 5

PIERRE CHARPIN

Pierre Charpin ne s'écarte jamais de l'idée essentielle d'un design conçu pour rendre l'existence plus intéressante et plus riche

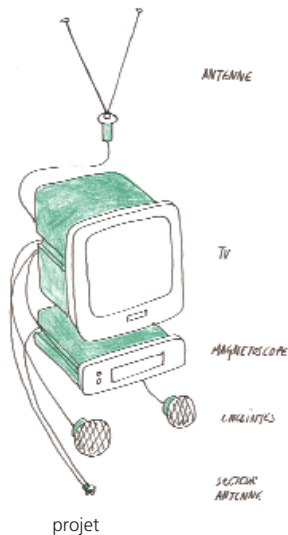
Une carte blanche toute en couleur

Pour le Salon du meuble Pierre Charpin s'est intéressé à la préoccupation de la distribution moderne : VPC, Grande Distribution. L'idée d'accessibilité pour le plus grand nombre l'a conduit à concevoir des objets démontables dans des matériaux légers (polypropylène et polystyrène expansé), qui tiennent dans des boîtes.

«Ces objets d'une simplicité formelle sont traités comme des masses : tous les détails de construction et les divers matériaux utilisés sont gommés par une finition monochrome».



chaise jobré



projet

fauteuil GHOSTHONE



fauteuil OWEN

JEAN MARIE MASSAUD

At 29, Jean Marie Massaud is comfortable in all fields and always pushes the boundaries of his insatiable creativity.

"I prefer the intriguing, intelligent and social object (...) to the "beautiful and brash" object. I like to work techniques and materials for their intrinsic qualities, to reveal their latent poetry with discretion and elegance.

Loyal to his concept, he has chosen to promote "the language of material" in his "carte blanche".

JEAN MARIE MASSAUD

A 29 ans, Jean Marie Massaud est à l'aise dans tous les domaines et pousse toujours plus loin les limites d'une insatiable créativité.

A l'objet «beau et bruyant», je préfère l'objet intrigant, intelligent et sociable (...)
J'aime à travailler les techniques et les matières pour leurs qualités intrinsèques, en révéler la poésie latente avec discrétion et élégance. Même si c'est moins tapageur, je préfère la mesure à l'excès. Etre un démocrate plutôt qu'un extrémiste".

C'est fidèle à ce concept qu'il a choisi, à travers sa carte blanche, de mettre en avant "le langage de la matière"...



lampe balladeuse
LIQUID LIGHT

étagères VERA LUFT

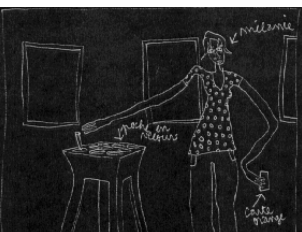




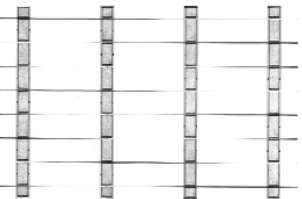
Sophie ROBERTY
Emmanuelle RACINE
Christophe BEAUSEJOUR
Poufs: COCCINELLE, POUX, TORTUE
Table: ETOILE



Elodie DESCOUBES
Laurent NICOLAS
Fauteuil FEUTRE



Philippe SOFFIOTTI
Meuble à souvenirs



Christian TOLOSA
Bibliothèque ECHO

app perma 19

They all have talent. Despite their young age, their approach has already acquired real maturity.

Born with the crisis, they have taken on board all the changing social factors. They have also understood that creation and innovation are appreciated when they are good quality.

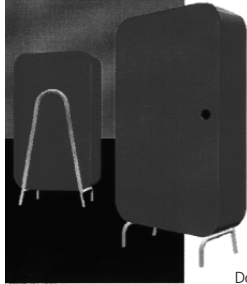
This is not incompatible with originality.

oels nents 5

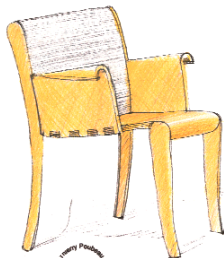
Tous ont beaucoup de talent. Malgré leur jeune âge, leur démarche a déjà acquis une réelle maturité.

Nés avec la crise, ils ont intégré tous les facteurs de mutation de notre société. Ils ont aussi compris que la création et l'innovation étaient mieux appréciées lorsqu'elles sont de qualité.

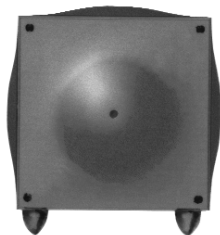
Cela n'est pas incompatible avec originalité.



Dominique MATHIEU
Armoire EPEDA



Thierry POUBEAU
Bridge PENELOPE



Jean Louis FRECHIN
Stéphane BUREAUX
Rangement BUMP

«Du fait de la doublure de nos organes sensoriels - deux yeux, deux oreilles, doubles narines, deux mains, langue et palais - nous sentons toutes choses par association, et sommes des impressionnistes sensoriels, de nature, de naissance et par goût.»MALCOM DE CHAZAL

«Because our sensory organs are doubled - two eyes, two ears, two nostrils, two hands, tongue and palate - we sense things by association and are sensory impressionists by nature, birth and taste.»MALCOM DE CHAZAL

se

ns

«Une Maison où les sens, les cinq sens, pèsent de tout leurs poids afin de lui redonner toute sa raison d'être.» JEAN CLAUDE MAUGERARD


«A House where the senses, the live senses, invest their full force in order to provide it its true raison d'être.» JEAN CLAUDE MAUGERARD

«Dans la maison des 5 sens, le son crée des espaces et des situations virtuelles. Il incruste des personnages et des actions de la vie quotidienne dans la scénographie. On entend la Maison, on découvre qu'elle est habitée.» LOUIS DANIEL MASCOLE

«In the house of the five senses, sound creates virtual spaces and situations. It overlays the scenography with characters and actions drawn from day to day life. One hears the house, one discovers that people live in it.» LOUIS DANIEL MASCOLE

«Des effluves parfumées, bien adaptées à un contexte donné, glorifient l'espace, lui donne du relief, ajoute de la dimension» CATHERINE DIDOT DRAGOCO

«Aromatic fragrances, well suited to a given context, glorifying space, giving it depth, enlarging its dimensions.» CATHERINE DIDOT DRAGOCO



«Parlons simplement du sixième. L'intuition qui donne un nouveau sens à l'inéluctable, synthétise inconsciemment des systèmes complexes et associe l'inassociable.» **JEAN-MARIE MASSAUD**

«*Let us simply talk about the sixth sense. Intuition that gives a new meaning to the indefinable that unconsciously synthesizes complex systems combining the unassociable.*» **JEAN-MARIE MASSAUD**



«Entrer dans le jardin, c'est un réveil fertile à sa réflexion»

BENOÎT OSSILKJEWITCH

«*By entering the garden, one wakes up to a fertile reflection.*»

BENOÎT OSSILKJEWITCH

«La Maison des cinq sens c'est la Maison des sens de la vie»

DANIEL ROSENZTROCK

«*The House of the 5 senses , it's the house of the meanings of life*»

DANIEL ROSENZTROCK

«Cinq raisons supplémentaires pour affirmer qu'il n'y a pas de produits sans concept» MICHEL ROUET

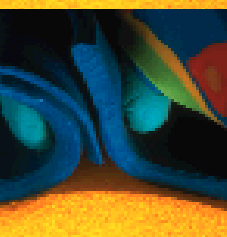
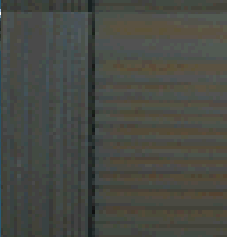
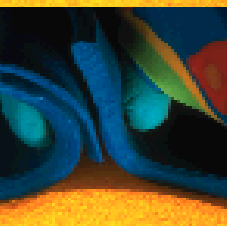
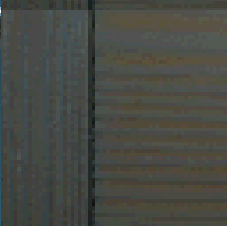
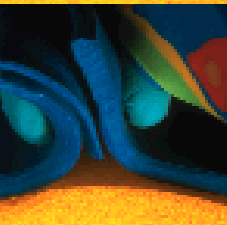
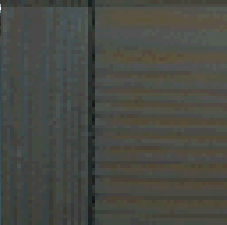
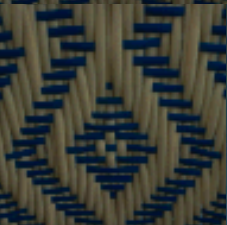
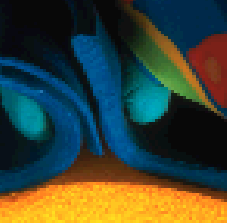
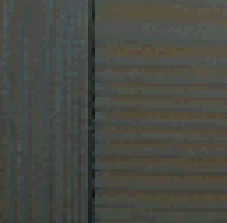
«*Five more reasons for claiming that one cannot have products without concepts.*» MICHEL ROUET

«Une alchimie délicate de recherche prospective, d'humour et de tendresse conduit des sens au sens produit.»

BRILLIATOFF ET BRILLIATOFF

«*A delicate alchemy of prospective research, humour and tenderness takes us from our senses to the product design.*»

BRILLIATOFF ET BRILLIATOFF



**«La mémoire a cinq portes d'entrée : les cinq sens ;
et une porte unique de sortie l'imagination.»**

MALCOM DE CHAZAL

*«Memory has five entrances, the five senses ;
and a unique exit, the imagination.»*

MALCOM DE CHAZAL